

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT  
COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

ALGEMENE VERGADERING VAN 10 juni 1965.  
SEANCE PLENIERE DU 10 juin 1965.

Aanwezig: De Heer [redacted] Voorzitter/Président ;  
Présents :

De Heren: [redacted]

vaste leden.

Messieurs: [redacted]

membres effectifs.

De Heren: [redacted]

[redacted] plaatsvervangende leden.

Messieurs: [redacted]

[redacted] membres  
suppléants.

De heer [redacted] Inspecteur-generaal, Secretaris;

Monsieur [redacted], Inspecteur-général, Secrétaire;

De heer [redacted] Adviseur;

Monsieur [redacted] Conceiller.

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Gelet op het verzoek van 11 december 1964 (dossier nr. 1158) waarbij de V.C.T. om verzocht wordt advies te geven omtrent de vraag of de termijn van een jaar, waarvan sprake in artikel 44, § 1 van de wet van 2 augustus 1963, een termijn van orde of een termijn van verval is;

Gelet op artikel 53, § 1 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

Overwegende dat naar luid van artikel 44, § 1 van meergenoemde wet van 2 augustus 1963, de Koning, binnen het jaar na de inwerkingtreding van deze wet, overgangsmaatregelen kan vaststellen of laten vaststellen, waargelang van het geval, voor de diensten waarvan de taalregeling gewijzigd wordt;

Overwegende voorts dat uit het verslag Saint-Remy (Kamer van Volksvertegenwoordigers, doc. 331 (1961 - 1962), nr. 27, blz. 40) blijkt dat de termijn van 6 maanden waarvan sprake in artikel 36, § 1 van het ontwerp van wet geen termijn van orde is; dat artikel 36, § 1 van het ontwerp artikel 44, § 1 van de wet geworden is;

La Commission permanente de Contrôle linguistique,

Vu la requête du 11 décembre 1964 (dossier 1158) par laquelle la C.P.C.L. est priée de donner son avis concernant la question de savoir si le délai d'un an, prévu à l'article 44 § 1er de la loi du 2 août 1963 est un délai d'ordre ou un délai de forclusion;

Vu l'article 53, § 1er de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative;

Considérant qu'aux termes de l'article 44, § 1er de la loi susvisée du 2 août 1963, le Roi peut, dans l'année de l'entrée en vigueur de cette loi, prendre ou faire prendre, selon le cas des mesures transitoires en ce qui concerne les services dont le régime linguistique est modifié;

Considérant par ailleurs qu'il ressort du rapport Saint-Remy (chambre des Représentants, doc. 331, (1961-62), n°27, p.40) que le délai de 6 mois dont il est question à l'article 36, § 1er du projet de loi, n'est pas un délai d'ordre; que l'article 36, § 1er du projet est devenu l'article 44, § 1er de la loi;

.../

Overwegende nog dat in dezelfde passus van het verslag Saint-Remy wordt verklaard dat het inderdaad niet op gaat dat overgangsmaatregelen tot in het oneindige kunnen worden getroffen op aanvraag van overheden die niet bekommerd zijn om de inwerkingtreding van de wet en binnen redelijke termijnen te verzekeren;

Overwegende tenslotte dat het Parlement, op voorstel van de Regering, de in het ontwerp van wet voorziene termijn van zes maanden op één jaar heeft gebracht en dat de duur van de toepassing der maatregelen van drie tot vijf jaar werd opgevoerd.

Om deze redenen besluit :

Artikel 1. - De Vaste Commissie voor Taaltoetsing adviseert dat de termijn van een jaar bepaald bij artikel 44, § 1 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in administratieve zaken, een termijn van verval is en dat hij verstreken is.

Artikel 2. - Afschrift van deze beslissing zal worden gezonden aan verzoeker en, ter inlichting, aan de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1965.

LE SECRETARIS

DE VOORZITTER-LE PRESIDENT

LE SECRETAIRE

R.J. RENARD

Considérant encore qu'il est déclaré dans le même passage du rapport Saint-Remy qu'il ne se concevrait pas, en effet, que des dispositions transitoires puissent indéfiniment être prises à la demande d'autorités peu soucieuses d'assurer l'entrée en vigueur de la loi dans des délais raisonnables;

Considérant enfin que le Parlement, sur proposition du Gouvernement a porté le délai prévu dans le projet de loi de six mois à un an et que la durée d'application des mesures a été portée de trois à cinq ans;

Par ces motifs, décide :

Article 1.- La Commission permanente de Contrôle linguistique émet l'avis que le délai d'un an prévu à l'article 44, § 1er de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, est un délai de forclusion et qu'il est expiré.

Article 2.- Copie de cette décision sera envoyée au requérant, et à titre d'information, au Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique.

Fait à Bruxelles, le 10 juin 1965.